



**Записные книги А. Г. Достоевской:
опубликовано и упущено**

И. С. Андрианова

*Петрозаводский государственный университет
(г. Петрозаводск, Российская Федерация)*

e-mail: yarysheva@yandex.ru

Аннотация. В статье представлен обзор малоисследованного архивного источника — записных книг А. Г. Достоевской. В архивах Москвы и Санкт-Петербурга сохранилось около 100 записных книг жены писателя. Они были созданы в период с 1875 по 1917 г., охватывающий последние пять лет жизни Достоевского и время после его кончины. Однако записные книги не вызвали большого интереса исследователей в связи с преобладанием в них хозяйственных и деловых записей. Избранные записи и страницы из них были опубликованы Л. П. Гроссманом, И. Л. Волгиным, С. В. Беловым, Т. Н. Орнатской, А. В. Архиповой, И. С. Андриановой, Т. В. Панюковой. Остаются не введенными в научный оборот многие записи, имеющие несомненное историко-литературное значение, среди которых наброски отрывков из «Дневника Писателя» и воспоминаний вдовы о Достоевском; перечни видов любимых им мест и картин, рецептов аптечных лекарств; вклеенные или переписанные письма читателей и документы семьи Достоевских; записи, связанные с перемещением рукописей, книг и вещей писателя после его смерти, с деятельностью вдовы по созданию первого в России «Музея памяти» Достоевского, по организации школы его имени в Старой Руссе и другие. В статье приведены примеры неопубликованных записей, обладающих ценностью для биографов (имена прислуги Достоевских в 1875–1876 гг., впечатление принцессы Марии Максимилиановны Баденской от творчества писателя, слова Достоевского, вспомнившиеся его вдове, черновой набросок к ее мемуарам). На основе изучения хозяйственных заметок А. Г. Достоевской предложена гипотеза, что служанка Достоевского Лукерья могла стать прототипом прислуги с тем же именем из «фантастического рассказа» «Кроткая» и романа «Подросток». В одной из записных книг выявлено переписанное вдовой Достоевского письмо Е. Ф. Юнге, автограф которого утрачен. Записные книги А. Г. Достоевской — подлинная кладовая материалов, связанных с Достоевским и его эпохой. Они нуждаются в исследовании, систематизации, хронологической атрибуции и публикации.

Ключевые слова: Достоевский, Анна Достоевская, архив, записная книга, подписная книга, воспоминания, биография, память

Благодарность. Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда «Записные книжки и тетради А. Г. Достоевский 1875–1884 гг. как источник научной биографии Ф. М. Достоевского» (проект № 23-28-01056).

Для цитирования: Андрианова И. С. Записные книги А. Г. Достоевской: опубликовано и упущено // *Неизвестный Достоевский*. 2023. Т. 10. № 1. С. 188–203. DOI: 10.15393/j10.art.2023.6601. EDN: DYZYQT

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2023.6601

EDN: DYZYQT

Anna Dostoevskaya's Notebooks: Published and Overlooked

Irina S. Andrianova

*Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)*

e-mail: yarysheva@yandex.ru

Abstract. The article presents an overview of a little-researched archival source — the notebooks of Anna Dostoevskaya. About 100 notebooks kept by the writer's wife have been preserved in Moscow and St. Petersburg archives. They were created between 1875 and 1917, covering the last five years of Dostoevsky's life and the time after his death. However, they did not arouse much interest among researchers due to the prevalence of economic and business records in them. Selected entries and pages were published by L. P. Grossman, I. L. Volgin, S. V. Belov, T. N. Ornatskaya, A. V. Arkhipova, I. S. Andrianova, T. V. Panyukova. Many records of undoubted historical and literary significance still haven't been introduced into scientific circulation, among them sketches of excerpts from "A Writer's Diary" and memories of Dostoevsky; lists of types of his favorite places and paintings, pharmacy prescriptions; pasted or rewritten letters from readers and documents of the Dostoevsky family; records related to the movement of the writer's manuscripts, books and the belongings after his death, and to his widow's work to create the first in Russia "Dostoevsky Memorial Museum," to establish a school named after him in Staraya Russa, and others. The article provides examples of unpublished records that are of value for biographers (the names of Dostoevsky's servants in 1875–1876, Maria of Baden's, Princess Maria Maximilianovna of Leuchtenberg, impression of the writer's work and death, Dostoevsky's words remembered by his widow, a rough sketch for his memoirs). Based on the study of economic notes by A. G. Dostoevskaya, it is hypothesized that Dostoevsky's maid Lukerya could have been the prototype of a servant with the same name from the 'fantastic short story' "A Gentle Creature" and the novel "The Adolescent." A letter written by A. G. Dostoevskaya to E. F. Junge whose autograph is lost was discovered in one of the notebooks. A. G. Dostoevskaya's notebooks are a genuine treasure trove of materials related to Dostoevsky and his era. They required research, systematization, chronological attribution and publication.

Keywords: Dostoevsky, Anna Dostoevskaya, archive, notebook, subscription book, memoirs, biography, memory

Acknowledgments. The reported study was funded by RSF, project number 23-28-01056.

For citation: Andrianova I. S. Anna Dostoevskaya's Notebooks: Published and Overlooked. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2023, vol. 10, no. 1, pp. 188–203. DOI: 10.15393/j10.art.2023.6601. EDN: DYZYQT (In Russ.)

В рукописном наследии Ф. М. Достоевского основное место занимают записные книжки и тетради, или, как сам писатель их называл, «письменные книги»¹. Они создавались с 1850-х годов по 1881-й и содержат политематические записи, в которых отразился не только творческий процесс писателя, но и заботившие его бытовые вопросы. Эти рукописные материалы Достоевского описаны, неоднократно публиковались, их расшифровка и изучение начались в 1970-е гг. и продолжаются до сих пор².

На сегодняшний день исследователи практически обошли вниманием записные книги А. Г. Достоевской, жены, сотрудницы великого писателя и хранительницы памяти о нем. При этом важнейшая роль спутницы Достоевского в истории русской культуры общепризнанна и не вызывает сомнений — архивное и литературное наследие этой выдающейся женщины изучают не только российские исследователи³, в последние годы интерес к ее биографии и творчеству проявляют также зарубежные ученые и переводчики⁴.

Записные книги Анны Григорьевны находятся в основных хранилищах автографов семьи Достоевских — отделах рукописей Российской государственной библиотеки (ОР РГБ) и Института русской литературы (РО ИРЛИ), Российском государственном архиве литературы и искусства (РГАЛИ), Центральном государственном архиве литературы и искусства Санкт-Петербурга (ЦГАЛИ СПб). Они были созданы в период с 1875 по 1917 г., охватывающий последние пять лет жизни Достоевского и время после его кончины. Их краткие описания были представлены мной в приложении к монографии [Андрианова, 2013b: 94–100], после работы с описями и картотеками архивов в 2010–2012 гг. Всего сохранилось около 100 записных книг жены писателя (из них около 80 — в РО ИРЛИ). В описях и каталогах архивисты по-разному обозначают их жанр: «записная книга», «записная тетрадь», «записная книжка», «комиссионная книга», «подписная книга»,

¹ «Приготовляясь писать, перечитываю мои прежнія замѣтки въ моихъ письменныхъ книгахъ...» (письмо к А. Г. Достоевской от 15 июля 1876 г.: РГАЛИ. Ф. 212.1.29. Л. 9).

² Обзор публикаций см.: [Рукописное наследие: 33–102].

³ См. монографии: [Белов, 1986], [Андрианова, 2013а, 2013b], издание полного текста воспоминаний А. Г. Достоевской на русском языке: [Андрианова, Тихомиров], статьи С. В. Белова, И. С. Андриановой, Б. Н. Тихомирова, И. Л. Волгина, О. А. Сосновской, Т. В. Панюковой, А. В. Петровой, посвященные жизни и деятельности жены писателя, а также ее родословию.

⁴ В 2021 г. вышла первая за пределами России книга об А. Г. Достоевской: [Kaufman]. Издание получило большое число положительных отзывов в “New York Times”, “Times Literary Supplement” и в других периодических изданиях США, стало одним из пяти финалистов американской литературной премии ПЕН/Фолкнер и в настоящее время адаптируется для телесериала. В феврале 2023 г. в Мадриде был опубликован первый перевод на испанский язык полного текста воспоминаний А. Г. Достоевской, выполненный А. Гонсалесом: Anna Grigórievna Dostoiévskaja. Memorias. Madrid: Hermida Editores, 2023. 890 p. Издание вызвало восторженный отзыв, опубликованный в центральной ежедневной газете Мадрида “La Razón” (2023. 11 февраля).

«приходо-расходная книга», «приходо-расходная тетрадь», «тетрадь с надписью», «тетрадь с заголовком» и др. Для всех этих документов А. Г. Достоевской я буду использовать общее название — *записная книга*.

Определенные сложности для изучения записных книг жены Достоевского создают рассредоточенность этих документов по архивам, их многочисленность, значительный объем (от 81 до 1249 листов) и при этом — отсутствие датировки и описания содержания у многих из них. Однако основная причина малой изученности записных книг А. Г. Достоевской состоит в том, что они представляют собой гроссбухи — бухгалтерские книги, и большую их часть занимают деловые и хозяйственные записи по издательской деятельности. Это подтверждала, к примеру, сотрудница Группы по изучению творчества Достоевского Пушкинского Дома А. В. Архипова: «Всю свою самостоятельную жизнь Анна Григорьевна вела записные тетради, которых в ее пушкинодомском архиве насчитывается около восьмидесяти. К сожалению, большая часть тетрадей занята записью расходов, денежными счетами и квитанциями, которые Достоевская хранила и подшивала по годам» [Архипова: 271].

Первым на записные книги А. Г. Достоевской обратил внимание И. Л. Волгин, который показал, что из деловых записей жены писателя, этих «лаконичных источников», тоже можно извлечь полезную для историков литературы информацию [Волгин, 1974: 158]. Исследователь проанализировал записи более 2 тысяч адресов подписчиков на «Дневник Писателя», зафиксированных в книгах за 1877-й и 1881 гг.⁵, и сделал выводы о географии распространения издания, развитии уровня подписки в населенных пунктах России и о сословной принадлежности подписчиков: «Тетрадь Анны Григорьевны заполнена бесчисленными названиями мелких и мельчайших "городов и весей" России: Мценск, Лебедянь, Ливны, Ахтырка, Торжок и т. д. и т. п. — вот по каким пространствам растекается этот неплотный, но сравнительно широкий читательский слой, игнорирующий капризы розничной торговли». Согласно мнению исследователя, «около половины тиража "Дневника писателя" поглощалось провинцией», поэтому он «по характеру своего распространения являлся изданием общенациональным», а основную массу подписчиков «составляла мелкая и средняя интеллигенция — тот разнородный, разночинный, образованный и полуобразованный слой, который в 70-е годы являлся главным потребителем создаваемых в России духовных ценностей» [Волгин, 1974: 159–160]⁶.

⁵ И. Л. Волгиным были рассмотрены подписные книги на «Дневник Писателя» за 1877-й (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30729. 120 л.) и за 1881 г. (ОР РГБ. Ф. 93. III. 3. 1. 1249 л.). Последняя, самая большая из всех сохранившихся записных книг А. Г. Достоевской, представляет собой список подписчиков, с которыми был произведен расчет после закрытия издания в связи со смертью автора.

⁶ Переиздание публикации за 1974 г. см.: [Волгин, 2019: 57–63].

Особый интерес у исследователей вызвала записная книга А. Г. Достоевской за 1881 г., в которой, среди записей делового и хозяйственного характера и вклеенных квитанций 1880-х гг., содержатся наброски к февральскому «Дневнику Писателя» за 1881 г., мемуарные записи о муже, сделанные вдовой после его смерти по самым свежим воспоминаниям⁷. Она, в некоторых случаях используя стенографические знаки, зафиксировала на бумаге характерные для него слова, его привычки, вкусы, манеру держаться, принимать пищу, разговаривать, писать, записала сведения, относящиеся к детским годам писателя, проведенным в Москве.

Краткие биографические данные, схематично намеченные в этой записной книге, Анна Григорьевна впоследствии расписала на отдельных листах⁸ и предоставила О. Ф. Миллеру для первого очерка о писателе «Материалы для жизнеописания Ф. М. Достоевского»⁹; воспоминания же о Достоевском-семьянине, любящем муже, заботливом отце использовала при написании собственных мемуаров.

Некоторые записи о последних месяцах Достоевского из записной книги вдовы за 1881 г. были напечатаны в 1935 г. Л. П. Гроссманом в хронике «Жизнь и труды Ф. М. Достоевского» [Гроссман: 315–321]. Избранные страницы записной книги 1881 г. издала в 1986 г. в «Литературной газете» Т. Н. Орнатская, которая обратилась к этой рукописи в связи с работой над «Летописью жизни и творчества Ф. М. Достоевского» [Орнатская, 1986].

Первая наиболее полная публикация мемуарных записей из данной тетради А. Г. Достоевской вышла в 1988 г. в журнале «Волга». С. В. Белов, подготовивший ее, привлек для расшифровки встречающихся стенографических знаков Ц. М. Пошеманскую, в 1950–1970-е гг. успешно расшифровавшую дневник жены писателя 1867 г., наброски к «Дневнику Писателя» и «Братьям Карамазовым» и некоторые другие стенографические автографы¹⁰. В преамбуле к публикации исследователь указал на особую значимость этих материалов: «Некоторые записи повторяются, иногда Анна Григорьевна путает даты и события. Это вполне понятно, если учесть, что она делала их по следам неожиданной болезни и смерти горячо любимого человека. Но Анна Григорьевна понимала, как важны будут ее записи, пусть иногда и хаотические, для будущих исследователей жизни и творчества писателя и для нее самой, когда она будет писать свои воспоминания» [Белов, 1988: 168].

⁷ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30773. 219 л.

⁸ См.: РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29600. Записи А. Г. Достоевской к биографии Ф. М. Достоевского: раннее детство, арест по делу Петрашевского. 4 л.

⁹ Миллер О. Ф. Материалы для жизнеописания Ф. М. Достоевского // Биография, письма и заметки из записной книжки Ф. М. Достоевского. СПб., 1883. С. 3–176.

¹⁰ О стенографистке Ц. М. Пошеманской и ее деятельности см.: [Андрианова, 2018], [Андрианова, Сосновская].

В 1994 г. публикацию мемуарных записей из записной книги 1881 г. осуществила Т. Н. Орнатская, вероятно не зная о вышедшей ранее публикации С. В. Белова [Орнатская, 1994]. Она так же, как и предшественник, использовала расшифровку Ц. М. Пошеманской и предварила публикацию небольшой преамбулой, в которой описала значение этих записей: «Эти несколько страниц, казалось бы, совершенно разрозненных записей содержат ряд уникальнейших и ценнейших данных для биографии писателя. Они помогают увидеть живого Достоевского, услышать интонации его речи, узнать о каких-то неожиданных сторонах его характера, привычках, вкусах, увидеть писателя в кругу друзей и семьи — то читающим своим детям величайшие с его точки зрения творения мировой литературы, то собирающегося в дорогу, то просто заваривающего чай» [Орнатская, 1994: 230].

Удивительно, но публикации одной и той же записной тетради А. Г. Достоевской за 1881 г., сделанные С. В. Беловым и Т. Н. Орнатской, представляют собой разные тексты. Во-первых, исследователи включили в них разный объем записей. Во-вторых, С. В. Белов публиковал мемуарные записи друг за другом в порядке следования листов тетради, а Т. Н. Орнатская старалась установить логику и последовательность записей вдовы и издала сначала записи на листах 80 об. — 82, затем на листах 77–79 об., 82–94, 141 об., 144 об., 143, 163. В-третьих, в публикациях Белова и Орнатской есть отличия в расшифровке стенографических записей.

В 1987 г. А. В. Архипова ввела в научный оборот список утраченных писем Достоевской к мужу 1871–1874 гг. Содержание этих писем кратко, иногда с большими цитатами зафиксировала жена писателя в записной книге за 1902–1903 гг.¹¹ Исследовательница прокомментировала публикацию: «...записывая в 1902 или 1903 гг. свои письма тридцатилетней давности, Анна Григорьевна преследовала определенные цели. Запись эта предназначалась для детей <...> — Любви Федоровны и Федора Федоровича, в которых Анна Григорьевна стремилась воспитать культ отца, сделать живой память о нем» [Архипова: 271]. В доказательство этих слов А. В. Архипова сослалась на тетрадь А. Г. Достоевской завещательного характера, в которой есть такое указание:

«Къ свиденію моего сына и моей дочери скажу, что если ихъ интересуютъ обстоятельства ихъ дѣтства, ихъ дѣтскіе разговоры и приключенія, то все это они могутъ прочитать въ записной книгѣ (расходной) на 1902–1903 г. (Съ 28 окт. 1902 по 15 окт. 1903). Я уничтожила подлинники, но выписала дословно все что касалось моихъ дѣтей»¹².

Таким образом, в пересказе писем А. Г. Достоевская опустила то, что касалось ее интимных отношений с мужем, но сохранила все, что было связано с детьми. «Но даже и в таком сокращенном и препарированном

¹¹ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30780. 129 л.

¹² РГАЛИ. Ф. 212.1.224. Л. 62.

виде письма Достоевской несомненно интересны», — справедливо заключила их первый публикатор [Архипова: 272]. Более того, пересказы несохранившихся писем Анны Григорьевны помогают полнее реконструировать эпистолярный диалог супругов во время их расставаний в 1871–1874 гг.

В 2016 г. в журнале «Неизвестный Достоевский» были опубликованы несколько страниц из записной книги А. Г. Достоевской начала 1900-х гг., представляющей собой адресную книгу подписчиков на сочинения писателя. В публикацию включены две записи, объединенные Анной Григорьевной под одним названием — «О старце Амвросии». В основе первой из них — рассказ Достоевского о поездке в Оптину Пустынь, беседа его со старцем Амвросием о смерти сына Алеши и наставление скорбящего отца. Во второй рассказано предание о «непочтительном» сыне, нарушившем пятую заповедь Закона Божия «Чти отца и мать твою...», и прозорливости Амвросия Оптинского, услышанное Анной Григорьевной от священника Философа Николаевича Орнатского [Андрианова, 2016].

К двум записным книгам А. Г. Достоевской¹³ обращалась Т. В. Панюкова, опубликовав и проанализировав фамилии и адреса подписчиков на «Дневник Писателя» за 1876–1877 гг. Подобные сведения, — отметила исследовательница, — могут служить надежным фактическим источником для уточнения биографических данных о подписчиках «Дневника», являвшихся корреспондентами Достоевского, и для датирования их писем. В ряде случаев материал, представленный в книгах подписчиков, «помогает при комментировании текстов писем, помет на них писателя и даже становится одним из аргументов при атрибуции анонимных адресантов» [Панюкова, 2022: 618–620] (см. также: [Панюкова, 2021]).

Из сухих записей, описаний мелочей быта и ежедневных издательских дел, как показали исследования И. Л. Волгина и Т. В. Панюковой, можно извлечь данные о корреспондентах писателя и подписчиках на его сочинения. Но, главное, записи в деловых и хозяйственных книгах А. Г. Достоевской позволяют сложить общее представление о повседневной жизни Достоевского и его жены, а иногда дают материал для интерпретации его творчества.

Так, в первой из сохранившихся книг жены писателя¹⁴ зафиксированы ежедневные и ежемесячные расход и приход средств семьи Достоевских в 1875–1876 гг. На каждой странице по столбцам расписано содержание произведенных затрат и их размеры в рублях и копейках: на освещение, мясо, рыбу, зелень, масло и молоко, хлеб, сахар, кофе, вина, дрова, расходы на детей, жалованье прислуге, стирку, траты на аптеку и доктора, проценты, расходы на одежду, белье, обувь, на извозчиков, почтовую корреспонденцию, увеселения, мелкие покупки, непредвиденные расходы. На одном из финальных разворотов книги с использованием стенографических знаков

¹³ Достоевская А. Г. Записная книга (1876–1884) // ОР РГБ. Ф. 93. III. 2. 2. 71 л.; Подписная книга на «Дневник Писателя» на 1877 г. // РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30729. 120 л.

¹⁴ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30705. 24 л.

осуществлен подсчет годовых хозяйственных расходов. Анализ этой небольшой, 24-страничной, записной книги позволяет заключить, что в 1875–1876 гг. основные расходы Достоевских шли на хозяйство, но были дополнительные денежные траты: на покупки Ф. М. Достоевского («папы») и пасынка писателя Павла Александровича, а также на младшего брата — Н. М. Достоевского.

The image shows two pages from a handwritten notebook. The left page contains a ledger with columns for dates (e.g., 1. Янв., 2. Янв., etc.), descriptions of expenses, and amounts. The right page continues the ledger, including a summary section at the bottom with columns for 'Сумма' (Sum) and 'Копейки' (Kopecks). The handwriting is in dark ink on aged, yellowed paper.

Илл. 1. Страницы из записной книги А. Г. Достоевской за 1875–1876 гг.

Fig. 1. Pages from the notebook of A. G. Dostoevskaya for 1875–1876

Из этой приходо-расходной книги А. Г. Достоевской можно узнать имена прислуги, работавшей в 1875–1876 гг. у Достоевских, — Фома и Лукерья. Возможно, имя Лукерья не случайно встречается в творчестве писателя этих лет: им названы второстепенные, но важные и яркие персонажи. Служанка Лукерья из «фантастического рассказа» «Кроткая» (1876) была последней, с кем говорила заглавная героиня перед самоубийством, и для рассказчика-мужа она — драгоценный свидетель последних мгновений жизни любимой жены: «...о, я теперь Лукерью ни за что не отпущу, она всё знает, она всю зиму была, она мне всё рассказывать будет»¹⁵. Имя Лукерья носит и кухарка из опубликованного в 1875 г. романа «Подросток»: «В гостиную входили из коридора, который оканчивался входом в кухню, где

¹⁵ Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1982. Т. 24. С. 32.

жила кухарка Лукерья, и когда стряпала, то чадила пригорелым маслом на всю квартиру немилосердно», «...Лукерья к ночи постилала мне простыню и клала подушку», «слишком долго "голодом сидели", как говорит Лукерья»¹⁶.

Необходимость ведения записей хозяйственного и делового значения стала причиной обращения жены писателя к записным книгам с середины 1870-х гг. (первая сохранившаяся записная книга датируется 1875–1876 гг.). Такой характер записей действительно превалирует в гроссбухах Анны Григорьевны — и это ожидаемо: жена писателя взяла на себя все бытовые заботы семьи, прошла бухгалтерские курсы, вела активную издательскую и книготорговую деятельность, с присущей ей аккуратностью и ответственностью фиксируя приход и расход, фамилии и адреса подписчиков.

После смерти Достоевского появилась еще одна причина, по которой вдова должна была вести тщательные деловые записи, сохранять квитанции с продаж, вклеивать их в книги. Опекуном малолетних детей Достоевских, Любви и Федора, стал К. П. Победоносцев. *«Какъ опекунь, онъ провѣряль отчеты издательницы Полнаго Собранія Сочиненій Феодора Михайловича, издаваемые его вдовою, Анною Григорьевною Достоевскою, и весною, при отъѣздѣ ея изъ Петербурга, принималъ отъ нея на храненіе квитанціи отъ % бумагъ, принадлежавшихъ Изданію»*, — так, о себе в третьем лице, комментировала одно из писем Победоносцева Достоевская¹⁷.

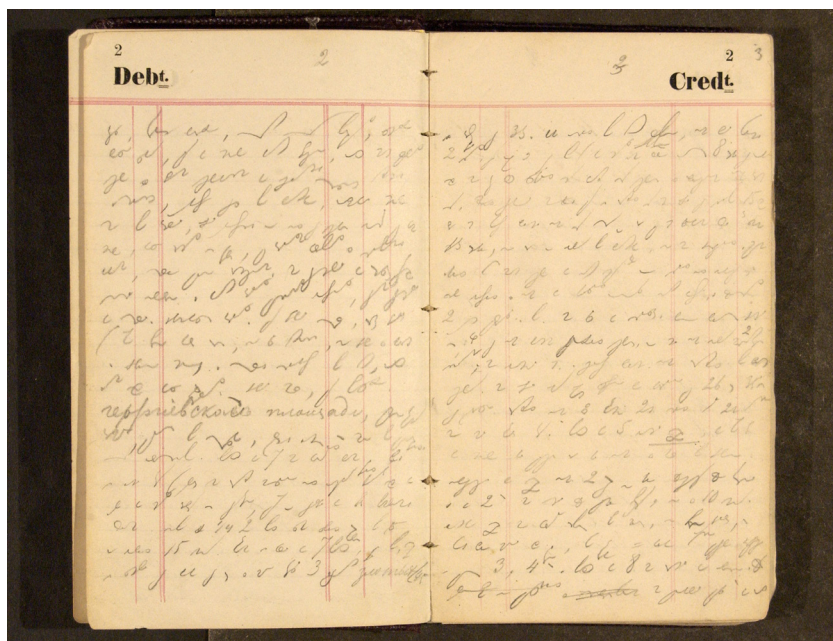
В числе записных книг А. Г. Достоевской есть две, которые не являются деловыми и хозяйственными, — это небольшие стенографические книжки 1867–1868 гг. в коленкоровом переплете, записи в которых она вела во время жизни супругов за границей. Но, как ни удивительно, даже они, судя по типографскому тексту «debit-credit» в верхней части листов первой из них, изначально предназначались для бухгалтерских подсчетов (см. *Илл. 2*).

При всей значимости деловых и хозяйственных заметок А. Г. Достоевской, тем не менее главная ценность ее объемных книг состоит в том, что на их страницах встречаются записи, имеющие несомненное историко-литературное значение, среди которых наброски отрывков из «Дневника Писателя» (в том числе застенографированные) и воспоминаний о Достоевском; перечни его эпилептических припадков, видов любимых им мест и картин, рецептов аптечных лекарств; записи, связанные с перемещением рукописей, книг и вещей писателя после его смерти, с деятельностью вдовы по созданию первого в России «Музея памяти» Достоевского, по организации школы его имени в Старой Руссе, по изданию библиографического указателя сочинений и произведений искусства, относящихся к жизни и деятельности ее мужа; записи адресов знакомых Достоевских; вклеенные вдовой в записные книги или переписанные на их страницы письма читателей и документы семьи Достоевских. Из документов в записных книгах можно обнаружить

¹⁶ Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1975. Т. 13. С. 82, 87.

¹⁷ Победоносцев К. П. Письма к Достоевской А. Г. // ОР РГБ. Ф. 93.П.7.96. Л. 18.

копию договора о передаче прав на издание сочинений А. Н. Сниткиной, а затем — жене А. Г. Достоевской; копии бумаг писателя, связанных с Обществом для пособия нуждающимся литераторам; копии аттестата А. Г. Сниткиной от 15 ноября 1864 г. и свидетельства об окончании ею стенографических курсов П. М. Ольхина от 1 мая 1872 г.; копию свидетельства о назначении пенсии вдове Достоевского и детям и др. Все эти материалы необходимо исследовать и вводить в научный оборот.



Илл. 2. Страницы стенографической книжки А. Г. Достоевской

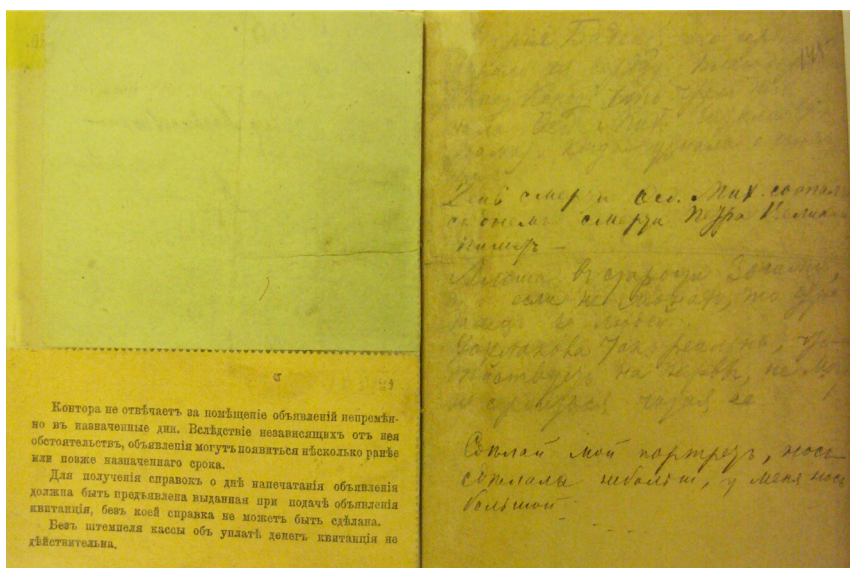
Fig. 2. Pages of a shorthand book of A. G. Dostoevskaya

Безусловно, среди записных книг А. Г. Достоевской особое значение имеют те, которые были созданы в период жизни писателя или сразу после его смерти, когда воспоминания еще были свежи в памяти. Одной из них является записная книга за 1881 г. (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30773), страницы из которой публиковались Л. П. Гроссманом, С. В. Беловым и Т. Н. Орнатской (см. об этом выше), но которая нуждается в новом, комплексном изучении и публикации с комментариями.

Публикаторы проигнорировали входящие в эту записную книгу деловые и хозяйственные записи, вклеенные почтовые квитанции, переписанные письма подписчиков и их адреса. Так, в ней можно обнаружить переписанное Анной Григорьевной письмо Е. Ф. Юнге (урожденной Толстой) к Достоевскому, автограф которого утрачен. До исчезновения письмо было опубликовано во вступительной статье А. Новицкого к воспоминаниям

Е. Ф. Юнге, вышедшим из печати в 1914 г.¹⁸ Вероятно, автор статьи получил автограф для публикации от А. Г. Достоевской, которая предварительно его переписала в свою записную книгу. При сопоставлении опубликованной версии письма с переписанной Достоевской были выявлены ошибки и пропуски в печатном тексте (ошибочно «имеет духовника» вместо «ищет духовника», «застенчивость от природы» вместо «застыньчивость есть во мнѣ отъ природы» и др.). Следовательно, письмо Юнге, воспроизведенное в записной книге Анны Григорьевны, является единственным текстом, наиболее полно и точно отражающим оригинал письма корреспондентки писателя, и по нему оно должно быть опубликовано.

Опустили исследователи записной книги А. Г. Достоевской за 1881 г. и некоторые ее мемуарные записи, написанные карандашом и частично стертые. Вот, к примеру, ряд не разобранных и не опубликованных С. В. Беловым и Т. Н. Орнатской записей на одном из листов данной книги¹⁹.



Илл. 3. Страница с неопубликованными записями из записной книги А. Г. Достоевской за 1881 г.

Fig. 3. Page with unpublished notes from the notebook of A. G. Dostoevskaya for 1881

¹⁸ Юнге Е. Ф. Воспоминания: 1843–1860. М.: Сфинкс, 1914. С. IX–XII. Републикация с данного издания была сделана А. С. Долининым: Достоевский Ф. М. Письма: в 4 т. М.: Гослитиздат, 1959. Т. 4. С. 408–409.

¹⁹ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30773. Л. 145.

Анна Григорьевна отделила эти записи друг от друга карандашной чертой: в верхней части речь идет о впечатлении принцессы Марии Максимилиановны Баденской (1841–1914) от творчества Достоевского, в нижней — по воспоминаниям вдовы зафиксированы слова писателя:

«Марія Баденс<кая> его сердце зеркало ея сердцу. Благодарила Конст<антина> Конст<антиновича> что чрезъ него узнала Ѳед<ора> Мих<айловича>. Читала Бр<атьевъ> Карамаз<овыхъ> когда узнала о его смерти»²⁰.

День смерти Ѳед<ора> Мих<айловича> совпалъ съ днемъ смерти Петра Великаго пишетъ —²¹

Алеша въ старости Зосима, т. е. если не монахъ, то страдалецъ за людей. Хохлакова такъ реальна, что дѣйствуетъ на нервы, не могу не сердиться читая ее.»²²

Сдѣлай мой портретъ, носъ сдѣлала небольш<ой>, у меня носъ большой»²³.

Испещренные хозяйственными и деловыми заметками записные книги в то же время стали для жены писателя творческой лабораторией, где она могла писать шуточные тексты²⁴, продолжая супружескую традицию сочинительства «очень смешных, нескладных стихов»²⁵. Но прежде всего в записных книгах Анна Григорьевна вырабатывала свой стиль мемуаристики:

«Перечитывая записные книжки мужа и свои собственные, я находила в них такие интересные подробности, что невольно хотелось записать их <...> общепонятным языком, тем более что я была уверена, что моими записями заинтересуются мои дети, внуки, а может быть, и некоторые поклонники таланта моего незабвенного мужа»²⁶.

В записных книгах А. Г. Достоевской сохранились черновые наброски воспоминаний (преимущественно той части, где она описывала свою жизнь и деятельность после смерти писателя). К примеру, на страницах книги

²⁰ Запись: «Марія Баденс. ~ о его смерти» — сделана карандашом и частично стерта.

²¹ Запись: «День смерти ~ пишетъ» — сделана чернилами.

²² Запись: «Алеша въ старости ~ читая ее» — сделана карандашом.

²³ Запись: «Сдѣлай ~ носъ большой» — сделана чернилами.

²⁴ В записной книге за 1899–1901 гг. сохранилось шуточное стихотворение А. Г. Достоевской: «Если ты любишь / Выходи за него замужъ / Лиза / Маркиза / Лиза! / И скажешь онъ Маркизу / Если Вы любите Лизу / Сдѣлайте изъ нее Маркизу / Но плуту-маркизу / Не надо безъ денегъ Лизу / И вотъ бѣдная Лиза / Лишилась своего Маркиза / Хотѣла выйти за камеръ-юнкера, / но вышла за юнкера. / Хотѣла выйти за камергера, / а вышла за гера, / а въ общемъ за Гера / Юнкера».

²⁵ Достоевская А. Г. Дневник 1867 года. М.: Наука, 1993. С. 205.

²⁶ Достоевская А. Г. Воспоминания. 1846–1917. М.: Бослен, 2015. С. 42.

1900-х гг. можно наблюдать любопытный пример развития творческой мысли автора воспоминаний о Достоевском. Вначале она переписала слова немецкого драматурга и переводчика В. Вольфсона об «идеальном сочетании в Герцень ума и чувства», напечатанные в «Русской мысли» (1905. № 11. С. 113):

«Искренность и правдивость — основная черта его характера. У него нѣтъ тайнѣ. Какъ предѣ друзьями такъ и предѣ всѣмъ міромъ, у него что на сердце, то и на языкѣ. Это не только ясный умъ, это — прозрачная душа. Потому-то лицемѣріе въ какой бы то ни было формѣ ему совершенно чуждо; потому то онъ высказывался обо всѣмъ рѣшительно, иногда даже слишкомъ рѣзко. Человѣкъ пламеннаго сангвиническаго темперамента, онъ не рѣдко впадаетъ въ крайность, но никогда онъ не измѣняетъ глубокой сущности своей натуры. Все что граничитъ съ фальшивою чувствительностью ему ненавистно, но не можетъ быть сердца болѣе мягкаго, болѣе впечатлительнаго, чѣмъ сердце Герцена. Какъ онъ воспринимаетъ каждое впечатлѣніе съ величайшею отзывчивостью, такъ и хранитъ его вѣрно и прочно»²⁷.

Согласно последующим записям в данной книге, Анна Григорьевна попробовала перенести эту характеристику на мужа:

«[Ему хотѣлось] [Онѣ] Я понимала его болѣе сердцемъ чѣмъ разумомъ. И онѣ удовлетворялся этимъ. Ему всегда [хотѣлось] мечт<а>лось длѣться радостью и горемъ, мыслями и чувствами, слышать дружескій откликъ на свои слова и мысли: Ему хотѣлось быть естественнымъ правдивымъ, мягкимъ и сердечнымъ и встрѣчать тѣ же чувства во мнѣ»²⁸.

В окончательной версии воспоминаний эти слова не сохранились. Меуаристка выразила мысль иначе, используя цитату из «Литературных изгнанников» В. В. Розанова:

«...мы с мужем представляли собой людей "совсем другой конструкции, другого склада, других воззрений", но "всегда оставались собою", нисколько не вторя и не подделываясь друг к другу, и "не впутывались своею душою": я — в его психологию, он — в мою, и таким образом мой добрый муж и я — мы оба чувствовали себя свободными душой»²⁹.

Записные книги Анны Григорьевны можно назвать подлинной кладовой материалов, связанных с Достоевским и его эпохой. В них с очевидностью проступает тип личности жены Достоевского — помощницы, делопроизводителя, организатора, хранительницы памяти.

²⁷ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30727. 53 л.

²⁸ Там же. В квадратные скобки [] заключены зачеркнутые А. Г. Достоевской слова.

²⁹ Достоевская А. Г. Воспоминания. С. 45.

На сегодняшний день существует необходимость систематизации, хронологической атрибуции, текстологического описания, расшифровки, исследования и публикации материалов записных книг А. Г. Достоевской, а также комплексного изучения этих документов жены писателя как особого мемуарного жанра XIX–XX вв., в котором отмечается сложный синтез документального и художественного, личного и исторического, бытового и творческого, случайного и закономерного, написанного, казалось бы, «здесь и сейчас», но отнесенного для будущих поколений.

Список литературы

1. Андрианова И. С. Анна Достоевская: призвание и признания. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2013. 124 с. (a)
2. Андрианова И. С. «Музей памяти Ф. М. Достоевского»: история и перспективы проекта. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2013. 192 с. (b)
3. Андрианова И. С. Из неизвестных мемуаров. Анна Достоевская о старце Амвросии (по рассказам Ф. М. Достоевского и Ф. Н. Орнатского) // Неизвестный Достоевский. 2016. № 1. С. 94–107 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1461236859.pdf (15.01.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2016.2601
4. Андрианова И. С. «Я связана с ней против ее желания»: о расшифровке Ц. М. Пошеманской стенографического дневника А. Г. Достоевского // Неизвестный Достоевский. 2018. Т. 5. № 2. С. 69–89 [Электронный ресурс]. URL: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1532688551.pdf (15.01.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2018.3601
5. Андрианова И. С., Сосновская О. А. Ц. М. Пошеманская: профессиональный путь стенографистки и исследовательницы Достоевского // Достоевский и мировая культура: петербургский альманах. СПб., 2019. № 37. С. 266–275.
6. Андрианова И. С., Тихомиров Б. Н. Любить Достоевского. Анна Григорьевна Достоевская и ее воспоминания // Достоевская А. Г. Воспоминания 1846–1917 / вступ. ст., подгот. текста, примеч. И. С. Андриановой и Б. Н. Тихомирова. М.: Бослен, 2015. С. 10–39.
7. Архипова А. В. Неизвестные письма А. Г. Достоевской к Ф. М. Достоевскому (Из архива А. Г. Достоевской) // Достоевский. Материалы и исследования. Л.: Наука, 1987. Вып. 7. С. 270–285.
8. Белов С. В. Жена писателя: последняя любовь Ф. М. Достоевского. М.: Сов. Россия, 1986. 206 с.
9. Белов С. В. «...Я тебя люблю...» (Ф. М. Достоевский в неизданной записной книжке А. Г. Достоевской) // Волга. 1988. № 9. С. 168–176.
10. Волгин И. Л. Редакционный архив «Дневника писателя» (1876–1877) // Русская литература. 1974. № 1. С. 150–161.
11. Волгин И. Л. Ничей современник: четыре круга Достоевского. М.; СПб.: Нестор-История, 2019. 735 с. (Сер.: Игорь Волгин. Соч.: в 7 т.)
12. Гроссман Л. П. Жизнь и труды Достоевского: биография в датах и документах. М.; Л.: Academia, 1935. 445 с.
13. Орнатская Т. Н. Год как жизнь (из записной книжки А. Г. Достоевской) // Литературная газета. 1986. № 16 (16 апреля). С. 6.
14. Орнатская Т. Н. А. Г. Достоевская. Материалы для биографии Ф. М. Достоевского (1880–1881) / публ. Т. Н. Орнатской // Литературный архив: материалы по истории русской литературы и общественной мысли. СПб.: Наука, 1994. С. 229–247.

15. Паниюкова Т. В. Издательская деятельность Ф. М. Достоевского: деловые книги А. Г. Достоевской как источник // Язык и текст. Москва. 2021. Т. 8. № 3. С. 19–30 [Электронный ресурс]. URL: https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2021_n3/Panyukova (15.01.2023). DOI: 10.17759/langt.2021080303
16. [Паниюкова Т. В.] Проблемы текстологии публицистики Достоевского (1873–1881) / Т. В. Паниюкова, А. В. Отливанчик, В. С. Зинкова [и др.]. СПб.: РХГА, 2022. 936 с. [Электронный ресурс]. URL: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156 (15.01.2023).
17. Рукописное наследие Ф. М. Достоевского / отв. ред. И. С. Андрианова; сост. Л. В. Алексеева, И. С. Андрианова, Е. Н. Вяль, М. В. Заваркина, Т. В. Паниюкова, О. А. Сосновская, Б. Н. Тихомиров. СПб.: РХГА, 2021. 560 с. [Электронный ресурс]. URL: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128147 (15.01.2023).
18. Kaufman Andrew. *The Gambler Wife: A True Story of Love, Risk, and the Woman Who Saved Dostoevsky*. New York: Riverhead Book, 2021. 400 p.

References

1. Andrianova I. S. *Anna Dostoevskaya: prizvanie i priznaniya* [*Anna Dostoevskaya: Vocation and Recognition*]. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2013. 124 p. (In Russ.) (a)
2. Andrianova I. S. «*Muzej pamyati F. M. Dostoevskogo*»: *istoriya i perspektivy proekta* [*The Museum of Memory of F. M. Dostoevsky*]: *History and the Prospects of the Project*. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2013. 192 p. (In Russ.) (b)
3. Andrianova I. S. From Unknown Memoirs. Anna Dostoevskaya About Elder Ambrose of Optina (Based on the Stories of Fyodor Dostoevsky and F. N. Ornatsky). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [*The Unknown Dostoevsky*], 2016, vol. 1, pp. 94–107. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1461236859.pdf (accessed on January 15, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2016.2601 (In Russ.)
4. Andrianova I. S. “I Am Devoted to Her Against Her Will”: On the Decipherment of the Stenographic Diary of Anna Dostoevskaya by Ceciliya Poshemanskaya. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy* [*The Unknown Dostoevsky*], 2018, vol. 5, no. 2, pp. 69–89. Available at: https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1532688551.pdf (accessed on January 15, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2018.3601 (In Russ.)
5. Andrianova I. S., Sosnovskaya O. A. Ts. M. Poshemanskaya: the Professional Path of a Stenographer and Researcher of Dostoevsky. In: *Dostoevskiy i mirovaya kul'tura: peterburgskiy al'manakh* [*Dostoevsky and World Culture: Petersburg Almanac*]. St. Petersburg, 2019, pp. 266–275. (In Russ.)
6. Andrianova I. S., Tikhomirov B. N. Love Dostoevsky. Anna Grigoryevna Dostoevskaya and Her Memoirs. In: *Dostoevskaya A. G. Vospominaniya. 1846–1917* [*Dostoevskaya A. G. Memoirs. 1846–1917*]. Moscow, Boslen Publ., 2015, pp. 10–39. (In Russ.)
7. Arkhipova A. V. Unknown Letters of A. G. Dostoevskaya to F. M. Dostoevsky (From the Archive of A. G. Dostoevskaya). In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya* [*Dostoevsky. Materials and Researches*]. Leningrad, Nauka Publ., 1987, issue 7, pp. 270–285. (In Russ.)
8. Belov S. V. *Zhena pisatelya: poslednyaya lyubov' F. M. Dostoevskogo* [*The Writer's Wife: Last Love of F. M. Dostoevsky*]. Moscow, Sovetskaya Rossiya Publ., 1986. 206 p. (In Russ.)
9. Belov S. V. “...I Love You...” (F. M. Dostoevsky in the Unpublished Notebook of A. G. Dostoevskaya). In: *Volga*, 1988, no. 9, pp. 168–176. (In Russ.)
10. Volgin I. L. Editorial Archive of “A Writer’s Diary” (1876–1877). In: *Russkaya literatura*, 1974, no. 1, pp. 150–161. (In Russ.)

11. Volgin I. L. *Nichey sovremennik: chetyre kruga Dostoevskogo* [*Nobody's Contemporary: Dostoevsky's Four Circles*]. Moscow, St. Petersburg, Nestor-Istoriya Publ., 2019. 735 p. (Ser.: Igor Volgin. Works: in 7 Vols.) (In Russ.)
12. Grossman L. P. *Zhizn' i trudy Dostoevskogo: biografiya v datakh i dokumentakh* [*Life and Works of F. M. Dostoevsky: Biography in Terms of Dates and Documents*]. Moscow, Leningrad, Academia Publ., 1935. 445 p. (In Russ.)
13. Ornatskaya T. N. A Year Is Like Life (from the Notebook of A. G. Dostoevskaya). In: *Literurnaya gazeta*, 1986, no. 16 (16 April), p. 6. (In Russ.)
14. Ornatskaya T. N. A. G. Dostoevskaya. Materials for the Biography of F. M. Dostoevsky (1880–1881). In: *Literurnyy arkhiv: materialy po istorii russkoy literatury i obshchestvennoy mysli* [*Literary Archive: Materials on the History of Russian Literature and Social Thought*]. St. Petersburg, Nauka Publ., 1994, pp. 229–247. (In Russ.)
15. Panyukova T. V. Publishing Activity of F. M. Dostoevsky: Business Books of A. G. Dostoevskaya as a Source. In: *Yazyk i tekst* [*Language and Text*]. Moscow, 2021, vol. 8, no. 3, pp. 19–30. Available at: https://psyjournals.ru/journals/langt/archive/2021_n3/Panyukova (accessed on January 15, 2023). DOI: 10.17759/langt.2021080303 (In Russ.)
16. Panyukova T. V. *Problemy tekstologii publitsistiki Dostoevskogo (1873–1881)* [*Problems of Textual Analysis of Dostoevsky's Journalism (1873–1881)*]. St. Petersburg, The Russian Christian Academy for the Humanities Publ., 2022. 936 p. Available at: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156 (accessed on January 15, 2023). (In Russ.)
17. *Rukopisnoe nasledie F. M. Dostoevskogo* [*Manuscript Heritage of F. M. Dostoevsky*]. St. Petersburg, The Russian Christian Academy for the Humanities Publ., 2021. 560 p. Available at: https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128147 (accessed on January 15, 2023). (In Russ.)
18. Kaufman Andrew. *The Gambler Wife: A True Story of Love, Risk, and the Woman Who Saved Dostoevsky*. New York, Riverhead Book Publ., 2021. 400 p. (In English)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Андреанова Ирина Святославовна, Irina S. Andrianova, PhD (Philology), Senior кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Управления научных исследований, директор Международного центра изучения Достоевского Института филологии, доцент кафедры классической филологии, русской литературы и журналистики, Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск, Российская Федерация, 185910); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5663-9140>; e-mail: yarysheva@yandex.ru.
Research Fellow of the Department of Scientific Research, Director of the International Center for the Study of the Dostoevsky of Institute of Philology, Associate Professor of the Department of Classical Philology, Russian Literature and Journalism, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, 185910, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5663-9140>; e-mail: yarysheva@yandex.ru.

Поступила в редакцию / Received 20.01.2023

Поступила после рецензирования и доработки / Revised 06.03.2023

Принята к публикации / Accepted 14.03.2023

Дата публикации / Date of publication 04.04.2023